



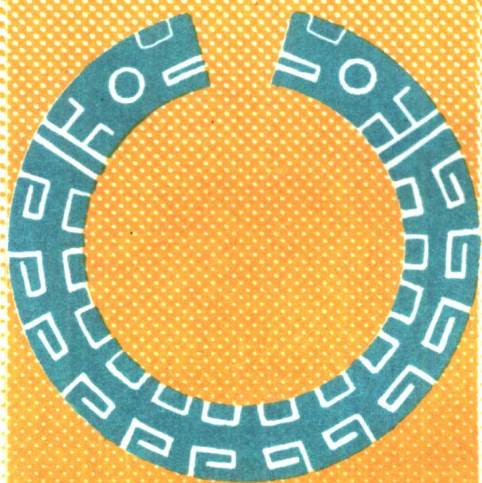
古

玉

概

說

胡肇椿 译 · 中国书店



胡肇椿
译

古玉概說

中國書局

古玉概说
胡肇椿 译

•
中国书店出版

新华书店首都发行所发行 北京大中印刷厂印刷

850×1168 1/32 印张：3

1992年5月第1版 1992年5月第1次印刷

印数：0 001—8 000

ISBN 7-80563-366-2/J·99

定价：2.10元

原序

古書、雅記，言及玉瑞者，周禮春官宗伯典瑞冬官考工，極其明備。爾雅釋器、止釋珪璋璧，因釋璧而兼及瑗、環。東京以後，惟涑長說玉尙詳；成國雅讓，概不之及，豈其時金、革、櫜、績之工日進，而玉、石之用則衰歟！降至宋代，古器滋出土中，然金多而玉少，作圖譜者，宋有呂氏，元有朱氏，所著錄玉瑞不及金器之什一，又且名稱訛亂，無從徵信。至龍大淵古玉圖，則顯然僞書，不足言矣！羅叔言謂古玉之有圖譜，自吳憲齋始，允矣！厥在我邦，近日收儲彝器之家，往往摩陳、潘之壘，入吳、陶之室，其著錄成編者亦有。若住友氏泉屋清賞照印之精，采繪之美，雖乾隆原鈔西清古鑑之佳，猶當遜焉！（乾隆原鈔古鑑殘本，余嚮觀於德國博物館中；續鑑古鏡部，亦嘗觀於盛京翔鳳閣，並皆金碧輝煌，朱綠爛斑，極摹繪之能事。）但玉瑞之藏，未如彼間之富，至於著錄璆、琳

之書，實稱闕如。浪華、上野有竹先生常以爲憾，因以兼金購羅叔言所藏玉瑞數十事，欲編圖譜，以貽方聞之士。乃謂玉瑞之可貴，固在其形制可資徵古，而尤在其色澤溫潤，比德君子，宜用原色印法，併傳其形色耳。屬遼本君精印，已潰於成，而先生忽歸道山，哲嗣精一學士再請叔言編定其目，又請濱田青陵博士爲之考說。余嘗爲先生序其藏印譜，慙慙編古玉譜，今見此書之成，亦不可已乎言也。

蓋禹域學者在四、五十年前，動哂泰西人惟貴美石，不解貴玉，至於近日泰西學者論玉之書，已有數種，其研、鑽之勤，殆過禹域。今此書之出，實爲我邦玉譜之嚆矢。而其印板之精，媲美泉屋清賞；考說之確，軼駕歐人論著，可謂於禹域有光！嗚呼！是有竹先生之志也；抑亦精一學士紹述之功也。遂書以爲序。

大正十四年十二月內藤虎

譯序

我國考古學界關於古玉的專著，自清末吳大澂古玉圖考以來，簡直不見有鴻篇巨製的出版。大抵還是收藏家不大肯做研究工夫，做研究工夫的沒有實物來研究的結果罷！歐文原本書籍已多絕版，或不易購買；譯作中除戴嶽譯 Bushell 氏的中國美術一書於玉有所論述外，餘亦不多見。此書刊於十一年前，本係上野氏紹述父志，刊以贈諸學者及各學術機關者，坊中殊不易得。余往歲居日，卽有逡譯之志，因循未果。回國後，益感覺到古玉研究中可供參考的著述太少，恰好在廣州見到陳蘿生先生，他把歷年所搜集古玉千餘品給我看，並說願意和我整理、製圖，合作考釋，以便刊行。我因當時在廣州從事考古發掘很忙，沒法履行諾言，離粵以後，這事更壓下去不提。去年年底、偶和張天方先生說及國內關於古玉的著述的缺少，承他的好意，將此書借來翻譯，譯完了曾通知蘿生先生，他說：「

很好，我們還急急希望合作之件能够實現，那麼、你先發表你的譯作，牠就做我們將來的作品的引端或先鋒罷！」

我常感覺到國內考古學界力量之不集中，假然能够彙集海內外收藏家的實物及圖片，和新發掘的收穫，會齊考古專家作古玉的研究，那結果恐怕比一、二人的意見必能更精密、周到，這事我想或能實現。

原書中關於璧、笏、觚等的起原，我自己的意見和濱田先生略有出入，本想加些按語；又關於中國的石器在近年也續有發現、爲本書所未備者，也本想給牠加上些材料，現因催着要付印，只好暫存其本來面目罷！

內藤氏的原序原係中文，譯者只加上標點而已。原書末附有上野精一氏的跋，因覺牠無關重要，沒有譯入。

在這裏我深切的對張天方先生襄助的厚意表示謝忱！

民國二十五年四月十日

胡肇椿

古玉概說目錄

原序

內藤虎次郎

譯序

胡肇椿

古玉概說

濱田耕作

一	什麼是玉	一
二	玉之產地	六
三	玉之種類與其加工法	一五
四	玉器與石器	二四
五	圭及其與有關係的玉器	三三
六	璧及其與有關係的玉器	四〇
七	琮與璜璣	四六

八	刀劍及帶飾等用的玉器·····	五二
九	附屬於身體的各種玉器——葬玉·····	五七
一〇	其他的各種玉器·····	六三
一一	結論·····	六七

古玉概說插圖

第一圖 玉璞(據顧發氏原著)

第二圖 和闐附近發見漢代木簡(據沙原著)

第三圖 綠玉河圖(據天工開物)

第四圖 白玉河圖(同上)

第五圖 琢玉圖(同上)

第六圖 北平玉工琢玉實景(據田君攝影)

第七圖 在中國發見之玉斧、石斧及玉刀(據羅發氏原著又京都帝大藏品)

第八圖 鎮圭、琰、琬圭、大圭、瑁及牙璋(據古玉圖考)

第九圖 武氏祠畫像石玄圭(據石案)

第十圖 中國河南殷墟、東三省及朝鮮發見石庖丁(京都帝大藏品)

第十一圖 東三省及日本發見環狀石斧(上同)

第十二圖 玦(據古玉圖考)

第十三圖 琮(據古玉圖考)

第十四圖 璿璣(上同)

第十五圖 朝鮮漢墓發見玉裝刀劍(據朝鮮古蹟調查報告第四卷)

第十六圖 琥(據古玉圖考)

第十七圖 觚(上同)

第十八圖 玉笄(上同)

第十九圖 璊(上同)

第二十圖 琿蟬(梅原氏製)

第二十一圖 玉豚(上同)

第二十二圖 武氏祠畫像石玉馬(據石)

第二十三圖 玉敦(據考古玉)

第二十四圖 剛卯(同上)

第二十五圖 中國西域及四隣諸地方略圖

第二十六圖 和闐及葉爾羌附近地圖(據斯坦因氏原著)

古玉概說

一 什麼是玉？

玉器和銅器皆是中國古代特殊的考古學的遺物，那驚人的技術在世界各國中不易找出同等的例子。玉器自古中國人以爲瑞寶，其地位僅居銅器之次，但因玉器上記銘文字不如銅器之多，而樣式變化亦少，故考古家之愛玩者亦較少。

關於玉器的典籍，先有北宋呂大臨之考古圖；宣和博古圖亦有玉器錄入，但數仍寥寥。南宋龍大淵著古玉圖譜一百卷之多，而圖則謂爲畫家劉松年、馬遠、夏珪等名手所繪，卷帙雖浩瀚，而材料則極蕪雜，多非可信據者，爲可憾耳！其後元有朱澤民撰古玉圖，亦爲不足言之作！至清吳大

激出，成古玉圖考四卷，可謂於玉的學術研究始着端緒。此書考證最爲精到，吳氏將其自搜集之實物均圖成之。（實則繪圖均出其族弟大楨之手）此種描寫實爲中國各圖錄中稀有的正確品，然吳氏究不無多少缺漏之處也。後來經研究而訂正之，若本書羅振玉氏序所指出者是。歐美人士之著作如 Bishop 氏之 *Investigation & Studies in Jade New York. 1906* 中 Kunz 氏曾述及礦物中之玉，而 Bushell 亦曾論及中國之玉器。次以 Laufer 氏之 *Jade (Chicago 1914)* 的大著爲最可稱！此書本於吳大澂氏之書而加以若干創見。（註一）日本學者則以故林泰輔博士之從中國上代石器玉器所見之漢民族。

（史學雜誌卅八第七號八號） 一論文爲特出之作。

玉是什麼？說文：「玉，象三玉之連，——其貫也。」但從玉佩之裝飾觀之，其質料之本無何等限制，究不如總稱之爲寶石，恰如英語中之 *Jade*。此 *Jade* 之意義包含蛇紋巖 *Serpentine* 石筆石 *Agalmotolite* 大理石 *Marble*

等，較切實的話說來，就同於中國之玉字。在礦物學上之軟玉 Nephrite 及硬玉 Jadeite 是也。就中前者爲石灰及酸化 Magnesium（苦土）之硅酸鹽，屬於角閃石類礦物，（化學式爲 $\text{CaMg}(\text{SiO}_3)_2$ ）。反之，而後者乃於一八六三年 Damour 氏由北京圓明園攜出之綠玉分析之結果，始命名爲 Jaquemart 之（帝王玉），以與他者區別。此爲 Sodium 和 Aluminium 之硅酸鹽，入輝石族（化學式爲 $\text{NaAl}(\text{SiO}_3)_2$ ），中國人之所謂翡翠者即指此。然此硬玉、軟玉兩者之堅韌緻密之性狀，全視顯微鏡上所見的石理的精美的纖維而別；其

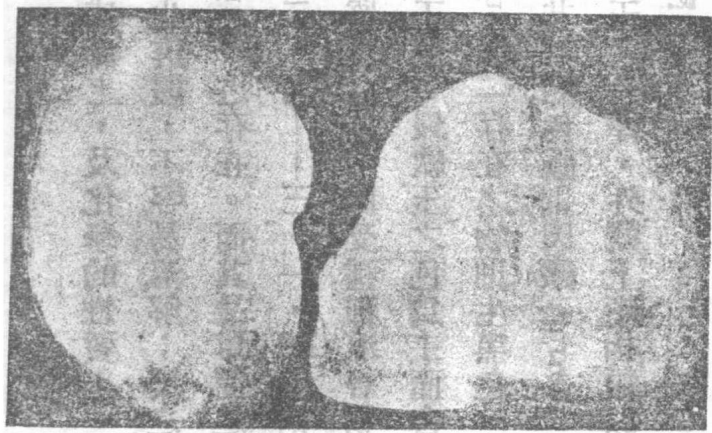


圖 一 玉 璞

硬度爲六乃至七間之出入，卽軟玉爲六乃至六·五，不過視長石略爲堅固，硬玉爲七，略與石英相等。

以上玉之二類——軟玉和硬玉在化學的成分上，及化學的性質上，均有不同。在吹管上受熱之時，前者作白色且生雲霞，不容易溶解；反之，後者爲容易溶解而呈鮮黃焰色，足見有 Sodium 之存在。而其最單簡之兩者之區別法爲在其比重上，卽軟玉之比重爲二·九——三·一，硬玉則稍重，爲三·三；又兩者在純粹的性質上，本質爲白色，因受種種混合物之關係，遂生色脈上的斑點，而呈各種不同之玉色。以軟玉之色爲主而含有多少鐵分者，遂生濃淡之綠色。又有「Chrome 鐵」存在之物則生黑色，因風化而生「過酸化鐵」者則呈紅色褐色；而其斑點色脈則因鐵 Chromium 等在石質中作不規則之分布而然。軟玉與硬玉之色澤，外觀上頗相類似，而後者往往比前者爲更鮮麗。上說多據自 Budgett 氏說。

以上二種玉在中國古代之遺物中發見以外，在歐洲新石器時代之遺物中如瑞士湖上住居，Crete 島上，小亞細亞等地亦發見玉製石斧。但其產地是否在歐洲尚未審知，Fischer 氏以爲玉爲從東方交易而來之媒介品，而謂爲古代輸入之物。反之，Myer 氏等以爲歐洲固有之產物，現在軟玉發見於Silesia，硬玉發見於Alp 地方，與意大利、德國北方等處云，於是玉之論戰遂歸 Myer 氏勝利。但觀以上之結果，所謂在歐洲發見之玉在有史以前之歐人能否自行採琢，不無可疑，吾人寧謂爲古代自東方輸入實較穩當也。